# HOME FINANCE
# KEY FACT STATEMENT | SERVICES

# التمويل العقاري
# بيان الحقائق الأساسية | الخدمات

THIS KEY FACT SHEET IS NOT A SERVICE APPLICATION. This Key Facts Sheet is provided to help the Customer to understand the features and benefits of this service. This statement is issued on _____

لا تُشكِّل وثيقة الحقائق الأساسية الماثلة طلب خدمة كما أن الغرض من تقديم وثيقة بيان الحقائق الأساسية هو مساعدة المتعامل على فهم سمات ومزايا هذه الخدمة. صدر هذا البيان في _____

## PRODUCT DESCRIPTION AND FEATURES

## وصف ومزايا المنتج

**Definition**

- "You", "your", "Consumer" or "Customer" means the customer. "We", "our" and "us" refers to Dubai Islamic Bank Public Joint Stock Company licensed and regulated by the Central Bank of the UAE or "DIB" or the "Bank" and/or its successors and assigns or to any "Affiliate" if any services are being provided by an Affiliate under the general terms and conditions for accounts and Islamic Banking services of DIB (where applicable).

**التعريف**

- تشير الكلمات "أنت" أو "الخاص بك" أو "المستهلك" أو "العميل" الى (ويقصد بها) "المتعامل". وتشير الكلمات "نحن" و "خاصتنا" و "لنا" إلى "بنك دبي الإسلامي ش م ع، شركة مرخصة ومؤسسة من قبل المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة" أو الى "بنك دبي الإسلامي" أو "البنك" و / أو "من يخلفه والمتنازل لهم" أو إلى أي "تابع" له في حال تم تقديم أي خدمات من قبل أحد الشركاء التابعين لبنك دبي الإسلامي بموجب الشروط والأحكام العامة للخدمات المصرفية الإسلامية لبنك دبي الإسلامي (حسب مقتضى الحال)

**Description of Full Settlement**

- Full settlement is a request by the Customer to terminate the finance facility availed by the Customer from the Bank (Finance Facility) prior to completion of Finance Facility period by purchasing the property at the exercise price which includes the outstanding fixed rental and early settlement fees. This will be concluded pursuant to execution of a sale and purchase agreement.

**وصف التسوية الكاملة**

- التسوية الكاملة هي طلب من المتعامل بإنهاء التسهيلات التمويلية الممنوحة له من البنك (التسهيلات التمويلية) قبل إتمام فترة تسهيل التمويل عن طريق شراء العقار بسعر التنفيذ الذي يشمل الإيجار الثابت المستحق ورسوم التسوية المبكرة. وسوف يتم إبرام ذلك بموجب توقيع اتفاقية البيع والشراء.

**Description of Partial Settlement**

- Partial settlement is a request by the Customer to pay rental payments of the Finance Facility in advance to the Bank and choose to either reduce your monthly rental or period of Ijara Agreement. This will be concluded pursuant to an addendum to the Ijara Agreement signed between DIB and Customer.

**وصف التسوية الجزئية**

- التسوية الجزئية هي عبارة عن طلب المتعامل سداد دفعات الأجرة المعنية للتسهيلات التمويلية مقدماً إلى البنك والاختيار بين تخفيض الأجرة الشهرية أو مدة اتفاقية الإجارة. ويتم الاتفاق على ذلك من خلال ملحق باتفاقية الإجارة يوقع عليه كل من بنك دبي الإسلامي والمتعامل..

**Description of Liability Letter**

- Liability Letter is a request by the Customer for a letter to reflect total due liability to terminate the Finance Facility prior to completion of Finance Facility period by paying all due rentals and charges in full

**وصف شهادة المديونية**

- شهادة المديونية هي عبارة عن طلب المتعامل الحصول على شهادة لإثبات إجمالي المديونية المستحقة لإنهاء التسهيلات التمويلية قبل إتمام فترة التسهيلات التمويلية بموجب سداد كافة الأجرة والرسوم المستحقة بالكامل.



Dubai Islamic Bank Public Joint Stock Company, licensed and regulated by the Central Bank of the UAE

بنك دبي الإسلامي، شركة مساهمة عامة مرخصة و خاضعة لرقابة مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي

| | | | |
|---|---|---|---|
| **Description of Installment Deferral** | • Installment deferral or postponement is a request by the Customer to delay or suspension of monthly rental payment of Home finance facility. | • **وصف تأجيل القسط** | تأجيل القسط أو التأجيل هو عبارة عن طلب العميل تأخير أو تعليق دفعة الأجرة الشهرية لتسهيلات التمويل العقاري. |
| **Description of Change of Rental payment date** | • Change of Rental payment date is a request by the Customer to change monthly rental payment date of Home finance facility. | • **وصف تغيير موعد سداد الأجرة** | تغيير موعد سداد الأجرة هو عبارة عن طلب المتعامل تغيير موعد سداد الأجرة الشهرية لتسهيلات التمويل العقاري. |
| **Decrease of tenor** | • Change of tenor is a request by the Customer to the Home finance facility. This will be concluded pursuant to an addendum to the Ijara Agreement signed between DIB and Customer. | • **تخفيض الأجل** | تغيير مدة تمويل هو طلب من العميل إلى جهة تمويل المنزل. ويتم الاتفاق على ذلك من خلال ملحق باتفاقية الإجارة يوقع عليه كل من بنك دبي الإسلامي والمتعامل. |
| **Description of Increase of tenor** | • Increase of tenor is a request by the Customer to increase the tenor or maturity of Home finance facility. This will be concluded pursuant to an addendum to the Ijara Agreement signed between DIB and Customer. | • **وصف تمديد فترة السداد** | تمديد فترة السداد هو عبارة عن طلب المتعامل تمديد فترة السداد أو موعد الاستحقاق النهائي لتسهيلات التمويل العقاري. ويتم الاتفاق على ذلك من خلال ملحق باتفاقية الإجارة يوقع عليه كل من بنك دبي الإسلامي والمتعامل. |
| **Description of Add / Remove co-applicant** | • Add or remove co-applicant is a request to include or exclude co-applicant to / from Home finance facility | • **وصف إضافة / شطب المشارك في الطلب** | إضافة أو شطب المشارك في الطلب هو عبارة عن طلب إدراج أو استبعاد المشارك في الطلب في/ من تسهيل التمويل العقاري. |
| **Description of NOC for Structural Work** | • No Objection Certificate (NOC) for Structural Work is a request by the Customer to get a no objection to carry out structural changes to the property financed by the Bank under Ijara agreement. | • **وصف شهادة عدم الممانعة لتنفيذ أعمال هيكلية** | شهادة عدم الممانعة (شهادة عدم الممانعة) لتنفيذ الأعمال الهيكلية هي عبارة عن طلب المتعامل الحصول على موافقة لتنفيذ تغييرات هيكلية بالعقار الذي يموله البنك بموجب اتفاقية الإجارة. |
| **Description of NOC for POA** | • No Objection Certificate (NOC) for Special Power of Attorney is request allowing you to delegate third party to manage property financed under Ijara Agreement. | • **وصف شهادة عدم الممانعة لمنح وكالة قانونية** | شهادة عدم الممانعة (شهادة عدم الممانعة) لمنح وكالة قانونية خاصة هي عبارة عن طلب السماح لكم بتفويض الغير لإدارة العقار الممول بموجب اتفاقية الإجارة. |
| **Description of NOC to Sublease** | • No Objection Certificate (NOC) for sub-lease is request allowing you to sub-lease the property financed under Ijara Agreement. | • **وصف شهادة عدم الممانعة للتأجير من الباطن** | شهادة عدم الممانعة (شهادة عدم الممانعة) للتأجير من الباطن هي عبارة عن طلب السماح لكم بالتأجير من الباطن للعقار الممول بموجب اتفاقية الإجارة. |
| **Description of Full Settlement (Murabaha)** | • Full settlement is a request to terminate the Finance prior to completion of Finance period by paying all due sale price (minus discretionary rebate given by the Bank) in full | • **وصف التسوية الكاملة (المرابحة)** | التسوية الكاملة هي عبارة عن طلب إنهاء التمويل قبل انتهاء فترة التمويل من خلال سداد كامل ثمن البيع المستحق (مطروحًا منه الخصم التقديري الذي يقدمه البنك) بالكامل. |



Dubai Islamic Bank Public Joint Stock Company, licensed and regulated by the Central Bank of the UAE

بنك دبي الإسلامي، شركة مساهمة عامة مرخصة و خاضعة لرقابة مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي

**Below mentioned fees are applicable each time the service is requested.**

**Applicable Fees**

- All the applicable Fee that you might have to pay during the Finance term are available for your reference on the Bank's Website at: https://www.dib.ae/docs/default-source/schedule-of-charges/dib-homefinance-schedule-of-charges.pdf

**ترد أدناه الرسوم المُطبقة كل مرة يتم طلب الخدمة فيها.**

**الرسوم المُطبقة**

- للاطلاع على كافة الرسوم التي قد يتعين عليكم دفعها أثناء فترة التمويل، يُرجى التفضل بزيارة الموقع الإلكتروني للبنك: https://www.dib.ae/docs/default-source/schedule-of-charges/dib-homefinance-schedule-of-charges.pdf

## DISCRETIONARY REBATE

**Example**

The discretionary rebate, to the extent considered by the Bank may be calculated as follows:

Total outstanding amount of the Principal component = AED 79,000

Early settlement Rebate to be retained by the Bank = AED 79,000 x 1% = AED 790

The above is only an example and actual calculation will vary depending on the outstanding Deferred Purchase Price at the time of pre-settlement request and when the actual outstanding amount is settled.

## الخصم التقديري

**مثال:**

يجوز احتساب الخصم التقديري، حسبما يراه البنك، على النحو الآتي:

إجمالي المبلغ المستحق لمكون المبلغ الأساس = 79,000 درهم

خصم التسوية المبكرة المقرر الاحتفاظ به من قِبل البنك = 79,000 درهم × 1% = 790 درهم

ولا يُشكِّل ما سبق سوى مثال على ذلك وسيختلف الحساب الفعلي على حسب سعر الشراء المؤجل المستحق وقت طلب التسوية المبكرة وعند التسوية الفعلية للمبلغ المستحق.

## WARNINGS

- The Bank may refuse to execute any requests, instructions or services requested by you if you fail to comply with the necessary procedures; or if the information or data are incorrect or are in violation of the applicable laws in the United Arab Emirates.
- There are various charges which will be applicable on your Finance facility once you avail DIB Home Finance from us. These charges among other charges include Early Settlement Charge in case you wish to terminate the Finance facility prior to the completion of Finance term. Also, you will be charged in case your payment instrument is dishonored.
- Any amount or payment related to early settlement will be waived for the Ministry of Defence / Armed Forces personnel.
- Life Takaful Contribution is part of your Equal Monthly Installment (EMI), since it is an average amount the adjustments for any difference in the amount paid to Takaful Service provider by the Bank and the amount billed in monthly EMI is accumulated in your secondary account which can be paid by you at any time on or before full settlement of the Finance any due amount gets reported to AECB. However, The monthly EMI may also include the Supplementary Rental payable for the relevant Lease Period or Rental Period which will be equal to the contribution, or part thereof, paid or payable to the Takaful Operator for Property Takaful and any major maintenance expenses incurred by the customer after obtaining Bank's explicit permission. You acknowledge and confirm your consent to increase the Variable Rental payable for the relevant Lease Period or Rental Period by an amount equal to the contribution paid or payable to the Takaful Operator. For life Takaful, you have the option to choose group coverage from SALAMA (Life Takaful) arranged by DIB on your behalf at your costs which will be included in your monthly EMI as reimbursable, or else, you can choose any Islamic Takaful provider for the coverage of both Life and Property.

## تحذيرات

- يجوز للبنك رفض تنفيذ أي طلبات أو تعليمات أو خدمات تطلبونها في حال عدم الالتزام بالإجراءات اللازمة؛ أو إذا كانت المعلومات أو البيانات غير صحيحة أو مخالفة للقوانين المعمول بها في دولة الإمارات العربية المتحدة.
- تُطبق رسوم مختلفة على تسهيلاتكم التمويلية فور حصولكم على التمويل العقاري من بنك دبي الإسلامي. وتشمل هذه الرسوم، من بين رسوم أخرى، رسوم السداد المبكر في حالة رغبتكم في إنهاء التسهيلات التمويلية قبل إتمام فترة التمويل. وسوف تتحملونها أيضاً في حال عدم تنفيذ تعليمات الدفع الخاص بكم.
- سيتم إعفاء الأفراد التابعين لوزارة الدفاع / القوات المسلحة من أي مبلغ أو دفعة تتعلق بالتسوية المبكرة.
- يُشكِّل قسط التأمين التكافلي على الحياة جزءاً من أقساطكم الشهرية المتساوية (القسط الشهري المتساوي)، وبما أنه يمثل متوسط المبلغ، فإن تسوية أي فارق في المبلغ، سوف يتم دفعه من قبل البنك إلى مزود خدمة التكافل، أما المبلغ المفوتر شهرياً في القسط الشهري المتساوي، فإنه يتراكم في حسابكم الثانوي ويمكنكم سداده في أي وقت في تاريخ التسوية الكاملة أو قبل ذلك. يتم الإبلاغ عن أي مبلغ مستحق في الذمة لشركة الاتحاد للمعلومات الائتمانية. على أية حال، قد تتضمن الدفعة الشهرية المتساوية (EMI) أيضاً مبلغاً يعادل "الإيجار التكميلي" المستحق الدفع عن فترة التأجير أو فترة الإيجار المعنية، والذي يساوي قيمة المساهمة (أو جزءاً منها) المدفوعة أو المستحقة الدفع لمشغل التكافل مقابل "تكافل الممتلكات" وأي نفقات صيانة رئيسية يتكبدها المتعامل بعد الحصول على إذن صريح من البنك. وبموجب هذا، فإنك تقر وتؤكد موافقتك على زيادة "الإيجار المتغير" المستحق الدفع عن فترة التأجير أو فترة الإيجار المعنية بمبلغ يعادل المساهمة المدفوعة أو المستحقة الدفع لمشغل التكافل. وفيما يتعلق بـ "تكافل الحياة"، لديك الخيار في اختيار التغطية الجماعية المقدمة من شركة "سلامة" (للتكافل على الحياة) والتي يتولاها دبي الإسلامي (DIB) نيابةً عنك وعلى نفقتك الخاصة (حيث سيتم إدراج تكلفتها ضمن الدفعة الشهرية المتساوية الخاصة بك كمبلغ قابل للاسترداد)، أو يمكنك بدلاً من ذلك اختيار أي مزود لخدمات التكافل الإسلامي لتوفير التغطية لكل من "تكافل الحياة" و"تكافل الممتلكات".



Dubai Islamic Bank Public Joint Stock Company, licensed and regulated by the Central Bank of the UAE

بنك دبي الإسلامي، شركة مساهمة عامة مرخصة و خاضعة لرقابة مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي

- If you fail to pay two consecutive installments for any reason after being notified in writing to pay within fourteen (14) days, all the remaining installments shall fall due and payable in one single payment and you shall pay them accordingly.
- Financing your existing property or purchase from other bank may take longer to be executed and may result in paying more interest (to your conventional bank) / profit (to your Islamic bank).
- If you do not keep up your payments, you may lose possession of the property financed by DIB. In the event of default, the Bank will report any default or payment delays to AECB which may impact your credit history. If you fail to pay installments, when due and payable as specified in the respective finance agreement and if you fail to pay two (2) installments for any reason after being notified in writing to pay within fourteen (14) days, all the remaining installments shall immediately become due and payable in one single payment and you must pay them accordingly. A negative Credit Information Agency rating because of non-payment will possibly limit your ability to obtain financing in the future.
- In case of default, the Bank will initiate actions including financings collection measures involving collateral securities and claim on guarantees and initiate legal proceedings against you in the competent courts of the UAE. In case the Home Finance availed by you by providing a Fixed Deposit as security, the Bank may liquidate your fixed deposit if you default the payment of installments.
- If you are a finance guarantor then you will be solely responsible to meet the commitment which are associated with the finance facility if the primary applicant (the person availed the finance facility) fails to meet the payment obligations under the finance agreement.
- The Bank's authorized employee may visit your place of employment or your residence if expressed consent is given by you or by permission of a court order.

- في حالة عدم قيامكم لأي سبب من الأسباب بسداد قسطين متتاليين بعد إخطاركم بصورة كتابية بضرورة الالتزام بالسداد خلال أربعة عشر (14) يوماً، عندئذٍ تصبح كافة الأقساط المتبقية مستحقة وواجبة السداد على دفعة واحدة ويتعين عليكم سدادها بموجب ذلك.
- قد يستغرق تمويل عقاركم الحالي أو شراؤه من أي بنك آخر وقتاً أطول حتى يتم تنفيذه وقد يترتب عليه المزيد من الفوائد (لبنكك التقليدي) أو الأرباح (لبنكك الإسلامي).
- في حال عدم الانتظام في سداد مدفوعاتكم، فقد تفقدون حيازة العقار الذي يموله بنك دبي الإسلامي. وفي حال التخلف عن السداد، يقوم البنك بإبلاغ شركة الاتحاد للمعلومات الائتمانية عن أي تقصير أو تأخير في السداد مما قد يؤثر على تاريخكم الائتماني. وفي حال إخفاقكم في سداد الأقساط في مواعيد استحقاق دفعها المحددة في اتفاقية التمويل المعنية وفي حالة إخفاقكم لأي سبب من الأسباب في سداد قسطين بعد إخطاركم بصورة كتابية بضرورة السداد خلال أربعة عشر (14) يوماً، عندئذٍ تصبح كافة الأقساط المتبقية مستحقة وواجبة السداد فوراً على دفعة واحدة وينبغي عليكم سدادها بموجب ذلك. من المحتمل أن يحد التقييم السلبي الصادر عن وكالة المعلومات الائتمانية من قدرتكم في الحصول على أي تمويل في المستقبل.
- في حال التخلف عن السداد، يتخذ البنك إجراءات بما فيها تدابير تحصيل التمويلات والتي تتضمن التنفيذ على الضمانات الإضافية والمطالبة بالضمانات وإقامة الإجراءات القانونية ضدكم أمام المحاكم المختصة في دولة الإمارات العربية المتحدة. وفي حالة كان حصولكم على التمويل العقاري بموجب تقديم وديعة ثابتة على سبيل الضمان، فإنه يجوز للبنك تصفية وتسييل وديعتكم الثابتة في حال تخلفكم عن سداد الأقساط.
- في حال كنت ضامناً للتمويل فإنك تتحملون وحدك المسؤولية عن الوفاء بالالتزامات المرتبطة بالتسهيلات التمويلية إذا أخفق مقدم الطلب الأساسي (الشخص المستفيد من التسهيلات التمويلية) في الوفاء بالتزامات السداد بموجب اتفاقية التمويل.
- يجوز للموظف المفوض من قِبل البنك زيارة مكان عملكم أو محل إقامتكم بموجب موافقة صريحة منكم أو بإذن من المحكمة.

**Cooling Off (applicable only for Installment Deferral, Increase OR decrease of tenor, Add or remove applicant name):**

As a Customer you have the option to exercise the right of a Cooling-off Period (5 business Days) at time of submitting service request for your DIB Home Finance. This period provides you the time to decide whether you want to go ahead with the service or not. This right can be waived off too, there will be no extra charges if you exercise this right and do not go ahead with Service for your DIB Home Finance.

If you choose to waive your Cooling Off Option, you will be entering in to this contract / agreement with immediate commitment, and will be bound by the terms and conditions of the contract / agreement once signed.

**فترة المراجعة ( قابلة التطبيق على كل من الاتي فقط "تأجيل الأقساط، تمديد او تخفيض مدة الأقساط، إضافة او شطب اسم المشارك في الطلب").**

بصفتك متعاملًا فإنه يحق لكم الاستفادة من خيار فترة المراجعة (خلال 5 أيام عمل) من وقت تقديم طلبكم للحصول على التمويل العقاري من بنك دبي الإسلامي. وهذه الفترة تتيح لكم الفرصة لتقرير ما إذا كنتم ترغبون في المُضي قدماً في الحصول على التمويل العقاري من بنك دبي الإسلامي او لا. ويمكنك ايضا التنازل عن هذا الخيار، ولا يتم فرض أي رسوم إضافية في حال اختياركم هذا الخيار وعدم المُضي قدماً في إجراءات الحصول على التمويل العقاري من بنك دبي الإسلامي.

عند اختيارك التنازل عن خيار فترة المراجعة فإنك تدخل في هذه الاتفاقية / هذا العقد على الفور وتكون ملزماً بكافة شروطها / شروطه والتزاماتها / التزاماته بمجرد التوقيع.



Dubai Islamic Bank Public Joint Stock Company, licensed and regulated by the Central Bank of the UAE

بنك دبي الإسلامي، شركة مساهمة عامة مرخصة و خاضعة لرقابة مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي

## Terms & Conditions

- This Key Facts Statement is not an offer of credit. The Bank is not obliged to provide you with the home finance described in this Key Facts Statement. You will need to apply for the finance and meet the Bank's credit suitability criteria before we can determine whether you are eligible for this finance.
- Please refer to the Warning Section for consequences in the event of your failure to meet The Bank's terms and conditions
- The rates, fees and charges are applicable as at the date of production of this Key Facts Statement.
- The Bank shall reserve the right to change and modify these terms and conditions or the services and products' offers as required by the law or the Central Bank of UAE or Bank policy after serving a prior notice of 60 days to you.
- Dubai Islamic Bank (DIB) has a strict policy of keeping your information secret and secure.
- The bank is not permitted to charge profit on accrued profit in accordance with the Article (121), Clause 3 in Decretal Federal law No. (14) of 2018, Regarding the Central Bank & Organization of Financial Institutions and Activities
- The finance facility agreement and other terms and conditions shall be governed by the UAE relevant laws as applied by the competent courts of the UAE to the extent these laws do not conflict with the principles of Sharia in which cases the principles of Sharia shall prevail.
- This is a Sharia compliant product, please visit DIB website for more details www.dib.ae
- Detailed General Terms & Conditions are available on the Bank's website at the following link:
  https://www.dib.ae/terms-and-conditions
- In case you plan to consolidate your existing Finance facility or opt for a re-financing, Bank will provide comparison of the calculation methodology used and the total rent to be charged over the tenor of the new finance facility before signing the new Home Finance documents.

## الشروط والأحكام

- لا يُشكِّل بيان الحقائق الأساسية الماثل عرضاً ائتمانياً. إن البنك ليس مُلزماً بمنحكم التمويل العقاري الموصوف في بيان الحقائق الأساسية الماثل. ينبغي عليكم تقديم طلب الحصول على التمويل والوفاء بمعايير الأهلية الائتمانية للبنك قبل أن نتمكن من تحديد ما إذا كنتم مؤهلين للحصول على هذا التمويل.
- يُرجى الاطلاع على قسم التحذيرات للإلمام بتبعات الإخفاق في الوفاء بشروط وأحكام البنك.
- تُطبق الأسعار والرسوم والمصاريف اعتباراً من تاريخ تقديم بيان الحقائق الرئيسية الماثل.
- يحتفظ البنك بالحق في تغيير وتعديل هذه الشروط والأحكام أو عروض الخدمات والمنتجات حسبما يوجبه القانون أو يتطلبه مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي أو تقتضيه سياسة البنك وذلك بعد تزويدكم بإخطار مسبق مدته (60) يوماً.
- يطبق بنك دبي الإسلامي سياسة صارمة للحفاظ على سرية وحماية بياناتكم.
- لا يُسمح للبنك بتقاضي أرباح على الأرباح المتراكمة وذلك وفقاً للبند 3 من المادة (121) من المرسوم بقانون اتحادي رقم (14) لسنة 2018 في شأن المصرف المركزي وتنظيم المنشآت والأنشطة المالية.
- تخضع اتفاقية التسهيلات التمويلية والشروط والأحكام الأخرى للقوانين ذات الصلة في دولة الإمارات العربية المتحدة وفقاً لما هو معمول به في محاكم دولة الإمارات العربية المتحدة المختصة طالما أن هذه القوانين لا تتعارض مع مبادئ الشريعة؛ وفي حال التعارض، فإنه عندئذٍ يُعمل بمبادئ الشريعة.
- هذا المنتج متوافق مع الشريعة الإسلامية، يُرجى زيارة الموقع الإلكتروني لبنك دبي الإسلامي لمعرفة المزيد من التفاصيل في هذا الشأن www.dib.ae
- تتوفر الشروط والأحكام العامة بشكل تفصيلي على الموقع الإلكتروني للبنك من خلال زيارة الرابط المذكور أدناه: https://www.dib.ae/terms-and-conditions
- في حال رغبتكم في دمج تسهيلاتكم التمويلية الحالية أو أردتم إعادة التمويل، فإن البنك سوف يقدم لكم مقارنة لمنهجية الحساب المستخدمة مع إجمالي الأجرة المقررة طوال مدة التسهيلات التمويلية الجديدة، وذلك قبل توقيع مستندات التمويل العقاري الجديد.

## How To Apply

Please visit the Bank's website www.dib.ae for the contact details on the branches and Call Centre for reaching out to the Bank.

## كيفية تقديم الطلب

يُرجى التفضل بزيارة موقع البنك www.dib.ae للحصول على بيانات الاتصال بالفروع ومركز الاتصال للتواصل مع البنك.

## How to lodge your complain to us?

**During business hours:**

- Home Finance Service Center (Dubai & Abu Dhabi)
- If assigned to your account, your dedicated relationship manager.

## كيف يمكنكم تقديم شكواكم إلينا؟

**خلال ساعات الدوام:**

- مركز خدمة التمويل العقاري (دبي وأبوظبي)
- مدير العلاقات المخصص لكم، إذا تم تعيينه لحسابكم



Dubai Islamic Bank Public Joint Stock Company, licensed and regulated by the Central Bank of the UAE

بنك دبي الإسلامي، شركة مساهمة عامة مرخصة و خاضعة لرقابة مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي

**At any time:**

- Home Finance Call Center (800 4354)
- Internet and Mobile Banking
- E-mail: home.finance@dib.ae
- By post: Complaints Management Unit, Dubai Islamic Bank, PO Box 1080, Dubai, UAE.

**وفي أي وقت:**

- مركز الاتصال بقسم التمويل العقاري (800 4354)
- الخدمات المصرفية عبر الإنترنت والهاتف المتحرك
- عبر البريد الإلكتروني: home.finance@dib.ae
- بواسطة البريد: وحدة إدارة الشكاوى، بنك دبي الإسلامي، ص.ب: 1080، دبي، الإمارات العربية المتحدة

## What to expect?

## ما الذي يمكنكم توقعه؟

Upon receipt of your complaint:

- The Bank will acknowledge your complaint within 2 business days through Email or a recorded call.
- The Bank will strive to respond to your complaint within an estimated average of 5 business days.

عند استلام شكواكم:

- سوف يقرُّ البنك باستلام شكواكم خلال يومين عمل عن طريق البريد الإلكتروني أو عبر مكالمة مسجلة.
- سوف يسعى البنك جاهداً للرد على شكواكم خلال فترة تقديرية قدرها (5) أيام عمل في المتوسط.

## Cooling Off (applicable only for Installment Deferral, Increase OR decrease of tenor, Add or remove applicant name):

## فترة المراجعة ( قابلة التطبيق علي كل من الاتي فقط "تأجيل الأقساط، تمديد او تخفيض مدة الأقساط، إضافة او شطب اسم المشارك في الطلب").

**TERMS & CONDITIONS:**

You are eligible for a Cooling-off period of maximum of 5 days. You can cancel or change the service request during the Cooling-Off period. In this case, the Bank will charge Due diligence and Documentation Fee as per the Schedule of Charges. You can waive the Cooling-off period and avail the Service immediately after approval.

Would you like to get the Cooling Off period for 5 days?

Please choose Yes or No: ☐ Yes ☐ No

**الأحكام والشروط**

انت مؤهل لممارسة خيار (خيار المراجعة) خلال فترة أقصاها (5) أيام. ويمكنكم أثناء فترة المراجعة القيام بإلغاء الطلب أو تغييره. وفي هذه الحالة، يطبق البنك رسوم الدراسة الائتمانية وإعداد المستندات وفقاً لجدول الرسوم. يمكنكم التنازل عن فترة (المراجعة) والحصول على التمويل فوراً بعد الموافقة.

هل ترغب بالحصول على فترة انهاء الشراء لمدة 5 أيام من تاريخ الموافقة

يرجى اختيار نعم أو لا: ☐ نعم ☐ لا

## ACKNOWLEDGEMENT

## إقرار

I acknowledge the receipt of and understanding of this Key Fact Statement. I also acknowledge that I understand the product/service features, pricing, benefits, risks, legal consequences, fees and Consumer's rights and obligations as detailed in the Key Fact Statement.

I authorize Dubai Islamic Bank (DIB) to verify the information provided herein or any other information available with DIB from whatever source(s) it considers appropriate, including specifically any credit reports from any credit rating agency or bureau. I understand that DIB is not obliged to provide me with finance solely on the basis of the finance application. I acknowledge that any finance provided shall be at DIB's discretion and subject to all applicable terms and conditions of Home Finance agreement and DIB Banking Services General Terms and Conditions, which may be revised from time to time

أقرُّ بأني استلمتُ وفهمت بيان الحقائق الرئيسية الماثل. وأقرُّ أيضاً بأنني فهمت سمات المنتج/الخدمة والأسعار والمزايا والمخاطر والتبعات القانونية والرسوم وحقوق المتعامل والتزاماته الواردة تفصيلاً في بيان الحقائق الرئيسية.

كما أفوِّض بنك دبي الإسلامي بالتحقق من المعلومات المقدمة في هذا البيان أو أي معلومات أخرى متاحة لدى بنك دبي الإسلامي من أي مصدر (مصادر) يراه مناسباً، بما في ذلك على وجه التحديد أية تقارير ائتمانية من أي وكالة أو مكتب للتصنيف الائتماني. كما أدرك بأن بنك دبي الإسلامي غير ملزم بمنحي التمويل بمجرد تقديمي طلب التمويل. وأقرُّ بأن أي تمويل ممنوح يكون وفق تقدير بنك دبي الإسلامي ومع مراعاة كافة شروط وأحكام اتفاقية التمويل العقاري المُطبقة والشروط والأحكام العامة للخدمات المصرفية لبنك دبي الإسلامي، والتي يجوز تعديلها من حين لآخر.



Dubai Islamic Bank Public Joint Stock Company, licensed and regulated by the Central Bank of the UAE

بنك دبي الإسلامي، شركة مساهمة عامة مرخصة و خاضعة لرقابة مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي

**Customer Name:** _____ _____ **اسم المتعامل:**

**Date:** _____ /_____ /_____ _____ / _____ / _____ **التاريخ:**

**Signature:** _____ _____ **التوقيع:**

**Disclaimer:**

This communication has been issued by Dubai Islamic Bank PJSC ("DIB") - regulated by the Central Bank of the United Arab Emirates. The information contained in underlined documents has been compiled with the objective of summarizing the key features of the promoted product and services to confirm the Customer's understanding of the product and services and its associated risks before the Customer's application is executed by the Bank. It does not constitute (i) an offer or a solicitation to deal in any promoted product, or (ii) legal, tax, regulatory, financial or accounting or Sharia advice. Any decision to avail DIB product and services should be based upon an independent analysis by the Customer of the information contained in the associated offering document or other legal document. The Customer is responsible for consulting his/her own legal, tax or financial advisors for this purpose."

**إخلاء مسؤولية:**

تم إصدار هذه الوثيقة من قبل بنك دبي الإسلامي ش.م.ع - الخاضع لرقابة مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي. تم تجميع المعلومات الواردة في المستندات الأساسية بهدف تلخيص الميزات الرئيسية للمنتجات والخدمات التي يتم الترويج لها وللتأكد من فهم العميل المتعامل للمنتجات والخدمات والمخاطر المرتبطة بهم قبل أن يقوم البنك بتنفيذ طلب المتعامل. لا تشكل هذه الوثيقة (1) عرضًا أو طلبًا للتعامل في أي منتج يتم الترويج له، أو (2) مشورة قانونية، أو ضريبية، أو تنظيمية، أو مالية، أو محاسبية، أو شرعية. إن أي قرار يتعلق بالحصول على منتجات وخدمات بنك دبي الإسلامي يجب أن يستند إلى تحليل مستقل من قبل العميل المتعامل للمعلومات الواردة في مستند العرض ذي الصلة أو أي مستند قانوني آخر. يتحمل المتعامل مسؤولية الرجوع الى واستشارة مستشاريه القانونيين أو الضريبيين أو الماليين واستشارتهم بهذا الشأن.



**For general queries,**

Please contact Al Islami Phone Banking Service on +971 4 609 2222 or visit www.dib.ae

**للاستفسارات العامة،**

يرجى الاتصال بالخدمات المصرفية الهاتفية من بنك دبي الإسلامي على الرقم 2222 609 4 971+ أو بدلاً من ذلك، تفضل بزيارة www.dib.ae